

## Course Format & Requirements

- ✓ **Duration:** 12-14 weeks (full German university term)
- ✓ **Language:** English or French
- ✓ **Format:** long-distance e-learning, courses are taught on a biweekly basis (double sessions)
- ✓ **Course requirements:**
  - critical reading of the texts provided by the lecturers
  - written assignments for each session
  - regular participation in online discussion forum and chats
  - submission of a final term paper
- ✓ **Entry requirements:**
  - enrolment in a university program (second-year level or above)
  - proficiency in English or French
  - online access
  - interest in Canada
  - registration fee: 50 Euro (participants outside the Euro Zone: 60 Euro)

## Contact & Registration

Program coordinator for the **Gesellschaft für Kanada-Studien**, information and registration:

Dipl. Dolm. Annekatriin Metz  
([metzanne@uni-trier.de](mailto:metzanne@uni-trier.de))

For further information please go to the website of the *Gesellschaft für Kanada-Studien*: [vcs.kanada-studien.de](http://vcs.kanada-studien.de)

## What is VCS all about?

- ✓ it focuses on Canada and Canadian issues in the format of interdisciplinary courses,
- ✓ it is an opportunity to learn more about Canada through long distance E-learning,
- ✓ it is an easy access to resources on Canada worldwide,
- ✓ it provides access to courses by specialists on Canada from different German universities,
- ✓ it allows participants to earn credit points (from 3 to 7, based on chosen level) that can be used towards programs at home universities (Bachelor, Master etc.) (check with your own university before enrolling),
- ✓ students will receive a special certificate by the GKS testifying to their course participation,
- ✓ it is a great experience to get acquainted with new forms of learning and digital media.

This is an official program sponsored by the

**Gesellschaft für Kanada-Studien (GKS) / Association of Canadian Studies in German-speaking Countries / L'association d' études canadiennes dans les pays de langue allemande**



# Virtual Canadian Studies

**VCS Linguistique**  
**«Les variétés du français canadien»**

L'objectif de ce cours est l'analyse et la description des variétés du français parlées au Canada. Vous allez découvrir que ces variétés se distinguent du français standard par des particularités phonétiques, lexicales, morphosyntaxiques et pragmatiques. Les analyses seront basées sur des enregistrements, des textes authentiques et des articles linguistiques. Nous allons également nous intéresser à l'histoire et au statut de ces variétés, de même qu'aux attitudes de leurs locuteurs. De plus, il sera question des principes et des moyens de la politique linguistique québécoise.

Des connaissances préalables des domaines principaux de la linguistique synchronique sont indispensables pour la participation au cours.

**Première séance de cours:**  
**le 23 novembre 2020**  
**(Fin d'inscription: le 9 novembre 2020)**

Enseignante:  
**Dr. Edith Szlezák, Regensburg**  
(edith.szlezak@sprachlit.uni-regensburg.de)

**VCS Linguistique**  
**«Langue et communication au Québec»**

Dans ce séminaire, nous développerons dans un premier temps les particularités linguistiques et pragmatiques de l'emploi du français dans les médias. La question centrale est la suivante: comment les diffé-

rentes situations de communication médiatiques influencent-elles l'utilisation de structures linguistiques? Dans un deuxième temps, nous détaillerons la fonction des médias dans la politique linguistique. Ce double objectif sera réalisé à partir de différents exemples issus des médias québécois.

**Première séance de cours:**  
**le 5 novembre 2020, 14-16 hrs (ZOOM)**  
**(Fin d'inscription: le 29 octobre 2020)**

Enseignant:  
**Dr. Alex Demeulenaere, Trier**  
(demeulen@uni-trier.de)

**VCS Linguistique**  
**«Le français parlé en Amérique du Nord»**

Ce cours offre une présentation de la variation géographique du français parlé en Amérique du Nord. L'accent sera mis sur le français parlé au Québec, en Acadie et en Louisiane. Après une introduction portant sur l'histoire de la diffusion du français parlé en Amérique du Nord, nous aborderons différents aspects linguistiques et sociolinguistiques de ces trois variétés. Au niveau linguistique, la présentation des variétés portera sur les particularités touchant à la prononciation, au vocabulaire et à la morphosyntaxe. Elle sera illustrée sur la base de matériaux audio authentiques reflétant le français actuellement en usage en Amérique du Nord et provenant de projets de recherche actuels. Au niveau sociolinguistique, le cours se concentrera sur les questions centrales des attitudes des locuteurs nord-américains face à leurs

propres variétés de français, des normes en usage en Amérique du Nord ainsi que de l'aménagement linguistique dans ces trois régions.

**Première séance de cours:**  
**le 9 novembre 2020,**  
**(Fin d'inscription: le 31 octobre 2020)**

Enseignant:  
**Dr. Marc Chalier, Passau**  
(Marc.Chalier@uni-passau.de)

**VCS Literature**  
**"Japanese-Canadian Writing"**

After the Japanese attack on Pearl Harbor in December of 1941 brooding racism within Canada and the USA found its outlet in the deportation and interment of Canadian citizens of Japanese decent living in the coastal regions of North America. Entire families were uprooted and dispossessed, compelled to live in camps and to perform forced labor.

We will be exploring this dark chapter of Canadian history with the aid of predominantly Japanese-Canadian authors, dwelling deep into the realm of fiction and memory. With the help of a diverse range of texts, from novel, to graphic narratives, children's books to memoirs, we will explore a Japanese-Canadian identity informed by the traumatic events around WWII that echo through generations.

**Course will start on November 11, 2020**  
**(Registration deadline: November 4, 2020)**

Instructor:  
**Amanda Boyce, M.A., Trier**  
(boyce@uni-trier.de)